

Solar powerbank KM0910

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

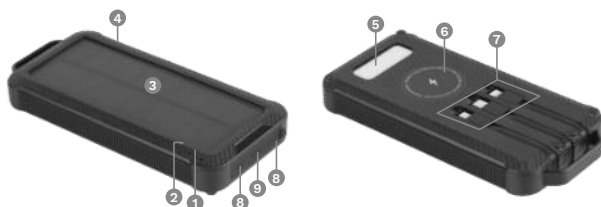
SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung des Gerätes und heben diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen, hervorgerufen durch unsachgemäße Benutzung und Umgang mit dem Gerät.

1. Schützen Sie dieses Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
2. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
3. Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.
4. Das Gerät nicht verwenden wenn es beschädigt wurde oder abnormal funktioniert.
5. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Batterieladeanzeigen
2. Solarladeanzeige
3. Solarpaneel
4. Taste Ein/Aus
5. Taschenlampe
6. Paneel für kabellose Aufladung
7. Ladestecker
8. Powerbank Ladeeingang
9. USB Steckplatz



AUFLADEN DER POWERBANK

- Stecken Sie den MikroUSB oder USB-C Stecker in die entsprechende Buchse der Powerbank. Verbinden Sie den USB-Stecker mit einem Netzgerät und dieses mit einer Steckdose.
- Während des Ladevorgangs blinken die Ladeanzeigen. Jede LED zeigt 25 % der Ladung an. Nach Beendigung des Ladevorgangs leuchten alle Anzeigen konstant.
- Nachdem Sie das Solarpaneel auf eine Lichtquelle gerichtet haben, leuchtet die Solarladeanzeige und die Batterie wird aufgeladen. Diese Methode ist jedoch langsamer als das Laden über das Stromnetz.
- Eine schwache Batterie wird durch eine blinkende LED der Ladeanzeige angezeigt.

AUFLADEN EXTERNER GERÄTE

- Nehmen Sie einen entsprechenden Stecker aus dem Powerbank-Gehäuse und verbinden diesen mit Ihrem Gerät. Sie können mehr als einen Stecker gleichzeitig verwenden.
- Verbinden Sie mit einem USB-Kabel das externe Gerät mit dem USB-Steckplatz der Powerbank.

TECHNISCHE DATEN

Hauptmerkmale

Solarpaneel
 Taschenlampenfunktion
 Kabellose Aufladung
 Integrierte Ausgangsladestecker
 Automatische Erkennung mobiler Geräte
 Überspannungs-, Überstrom-, Überladungs- und Tiefentladungsschutz

Technische Daten

Eingangsstecker: USB-C; MikroUSB
 Ausgangsstecker: USB; MikroUSB; USB-C; Lightning
 Batterietyp: Li-Poly
 Batteriekapazität: 10000 mAh
 Eingangsspannung: 5 V
 Eingangsstrom: 2000 mA
 Ausgangsspannung: 5 V
 Ausgangsstrom: 2000 mA
 Kabellose Ladeleistung: max. 5 W.
 Material: ABS
 Abmessungen: 165 x 76 x 23 mm
 Gewicht: 301 g



**Deutsch
 Korrekte Entsorgung dieses Produkts
 (Elektromüll)**

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden. Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



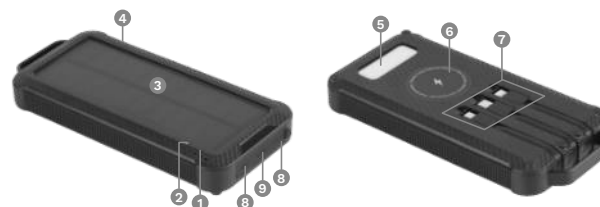
SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this operation instruction carefully before first use, and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

1. Protect this device from humidity, water and other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
2. Do not place heavy objects on the device.
3. Use only authorized accessories.
4. Do not use the device if it has been water damaged or malfunctions.
5. Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
6. Clean this device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Battery level indicator
2. Solar charging indicator
3. Solar panel
4. Power button
5. Torch
6. Wireless charging panel
7. Charging plugs
8. Powerbank charging input
9. USB socket



CHARGING THE POWERBANK

- Plug the microUSB or USB-C plug to a correct socket of the powerbank. Plug the USB plug to a power adapter, and to the mains socket.
- During charging, the charging indicators are flashing. Each LED indicates 25% of charge. After finished charging, all of the indicators will glow steadily.
- After pointing the solar panel to a source of light, the solar charging indicator will glow, and the battery will start charging. However, this method is slower than charging from the mains.
- Low battery will be indicated by flashing diode of the charging indicator.

CHARGING EXTERNAL DEVICES

- Take out of the plugs from the powerbank case and connect it to your device. You can use more than one plug at the same time.
- Connect a USB cable of the external device to the USB socket of the powerbank.

SPECIFICATION

Main features

Solar panel
Torch function
Wireless charging
Built-in output charging plugs
Automatic detection of mobile devices
Short-circuit, overcurrent, overcharge and deep discharge protection

Technical data

Input sockets: USB-C, microUSB
Output plugs: USB, microUSB, USB-C, Lightning
Battery type: Li-Poly
Battery capacity: 10000 mAh
Input voltage: 5 V
Input current: 2000 mA
Output voltage: 5 V
Output current: 2000 mA
Wireless charging power: max. 5 W
Material: ABS
Dimensions: 165 x 76 x 23 mm
Weight: 301 g



English Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.



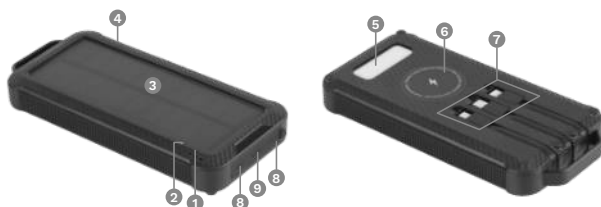
KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

1. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich/zbyt niskich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
2. Nie należy umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
3. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
4. Nie należy używać urządzenia jeśli nie działa poprawnie, lub posiada ślady uszkodzeń.
5. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy oddać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy.
6. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

OPIS URZĄDZENIA

1. Wskaźnik naładowania powerbanka
2. Wskaźnik ładowania solarnego
3. Panel solarny
4. Przycisk zasilania
5. Latarka
6. Panel ładowania bezprzewodowego
7. Złącza ładowania
8. Wejście ładowania powerbanka
9. Gniazdo USB



ŁADOWANIE POWERBANKA

- Należy podłączyć wtyk microUSB lub USB-C do odpowiednich wejść powerbanka. Podłączyć wtyk USB do ładowarki sieciowej, a następnie do gniazda zasilania sieciowego.
- Podczas ładowania migają wskaźniki naładowania powerbanka. Każda dioda odpowiada 25% naładowania. Po zakończonym ładowaniu, wszystkie wskaźniki świecą światłem stałym.
- Po skierowaniu panelu słonecznego do światła, zapal się wskaźnik ładowania solarnego, a bateria powerbanka będzie się łąadować. Jest to jednak metoda wolniejsza niż ładowania z gniazdka sieciowego.
- Niski poziom baterii będzie sygnalizowany migającą pojedynczą diodą wskaźnika naładowania.

ŁADOWANIE URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH

- Wyjąć wybrane złącze z obudowy powerbanka i podłączyć do wybranego urządzenia. Można jednocześnie korzystać z więcej niż jednego złącza.
- Podłączyć kabel USB urządzenia zewnętrznego do gniazda USB powerbanka.

SPECYFIKACJA

Główne funkcje

Panel słarny
Funkcja latarki
Ładowanie bezprzewodowe
Wbudowane złącza wyjścia ładowania
Automatyczne wykrywanie połączenia
Zabezpieczenia przed przepięciem, przeciążeniem, przetadowaniem, głębokim rozładowaniem

Dane techniczne

Gniazda wejścia: USB-C, micro USB
Złącza wyjścia: USB, microUSB, USB-C, Lightning
Typ baterii: Li-Poly
Pojemność baterii: 10000 mAh
Napięcie wejściowe: 5 V
Prąd wejściowy: 2000 mA
Napięcie wyjściowe: 5 V
Prąd wyjściowy: 2000 mA
Moc ładowania bezprzewodowego: maks. 5 W
Materiał: ABS
Wymiary: 165 x 76 x 23 mm
Waga: 301 g



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi. Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętle.



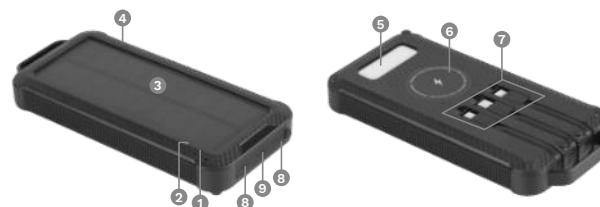
INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de prima utilizare și să îl păstrați pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

1. Feriți acest dispozitiv de umiditate, apă și alte lichide. Evitați utilizarea/depozitarea acestuia la temperaturi extreme. Nu îl expuneți la lumina directă a soarelui și la alte surse de căldură.
2. Nu puneți obiecte grele pe dispozitiv.
3. Utilizați doar accesorii autorizate.
4. Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat sau dacă funcționează defectuos.
5. Nu încercați să reparați singur produsul. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații.
6. Curățați acest dispozitiv cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați agenți chimici pentru a curăța acest dispozitiv.

DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Indicator nivel baterie
2. Indicator încărcare solară
3. Panou solar
4. Buton alimentare
5. Lanternă
6. Panou încărcare wireless
7. Mufe încărcare
8. Intrare încărcare power bank
9. Mufă USB



ÎNCĂRCAREA POWER BANK-ULUI

- Conectați mufa microUSB sau USB-C la mufa corespunzătoare a power bank-ului. Conectați mufa USB la un adaptor de alimentare, iar apoi la priză.
- În timpul încărcării, indicatorii de încărcare pâlpâie. Fiecare LED indică 25% din capacitatea de încărcare. După terminarea încărcării, toți indicatorii vor lumina constant.
- După îndreptarea panoului solar către o sursă de lumină, indicatorul de încărcare solară se va aprinde, iar bateria va începe să se încarce. Cu toate acestea, această metodă este mai lentă decât încărcarea de la rețea.
- Bateria descărcată va fi indicată prin dioda intermitentă a indicatorului de încărcare.

ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVELOR EXTERNE

- Scoateți mufele din carcasa power bank-ului și conectați-le la dispozitiv. Puteți utiliza mai multe mufe în același timp.
- Conectați un cablu USB al dispozitivului extern la mufa USB a power bank-ului.

SPECIFICATII

Caracteristici principale

Panou solar

Funcție lanternă

Încărcare wireless

Conectori încorporați de ieșire de încărcare

Detectare automată a dispozitivelor mobile

Protecție la supratensiune, suprasarcină,

supraîncărcare și la descărcare profundă

Date tehnice

Mufe intrare: USB-C, microUSB

Mufe ieșire: USB, microUSB, USB-C, Lightning

Tip baterie: Li-Poly

Capacitate baterie: 10000 mAh

Tensiune de intrare: 5 V

Curent de intrare: 2000 mA

Tensiune de ieșire: 5 V

Curent de ieșire: 2000 mA

Putere de încărcare wireless: max. 5 W

Material: ABS

Dimensiuni: 165 x 76 x 23 mm

Greutate: 301 g



Romania

**Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)**

Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.





Krüger&Matz is a registered trademark